

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 februari 2000

**HERZIENING VAN DE GRONDWET**

Herziening van titel II van de Grondwet,  
om nieuwe bepalingen in te voegen die  
de bescherming van de rechten van het kind  
op morele, lichamelijke, geestelijke  
en seksuele integriteit verzekeren

-----

TEKST

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

-----

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

3 février 2000

**RÉVISION DE LA CONSTITUTION**

Révision du titre II de la Constitution  
en vue d'y insérer des dispositions nouvelles  
permettant d'assurer la protection  
des droits de l'enfant à l'intégrité  
morale, physique, mentale et sexuelle

-----

TEXTE

TRANSMIS PAR LE SENAT

-----

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:*

**2-21 - BZ 1999:**

Nr. 1: Voorstel van mevrouw de T' Serclaes.

**2-21 - 1999/2000:**

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Amendementen.

Nr. 4: Verslag.

Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie.

*Handelingen van de Senaat:*

27 januari 2000.

Documents précédents:

*Documents du Sénat:*

**2-21 - SE 1999:**

N° 1: Proposition de Mme de T' Serclaes.

**2-21 - 1999/2000:**

N° 2: Amendements.

N° 3: Amendements.

N° 4: Rapport.

N° 5: Texte adopté par la commission.

*Annales du Sénat:*

27 janvier 2000.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales)
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 50 0000/000	:	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel.: 02/549 81 60  
Fax: 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail: alg.zaken@deKamer.be

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél.: 02/549 81 60  
Fax: 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail: aff.generales@laChambre.be

## Article unique

Il est inséré dans le titre II de la Constitution un article 22bis, libellé comme suit :

« Art. 22bis. — Chaque enfant a droit au respect de son intégrité morale, physique, psychique et sexuelle.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent la protection de ce droit. »

Brussel, 27 januari 2000.

*De voorzitter van de Senaat,*

## Enig artikel

In titel II van de Grondwet wordt een artikel 22bis ingevoegd, luidende :

« Art. 22bis. — Elk kind heeft recht op eerbiediging van zijn morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht. »

Bruxelles, le 27 janvier 2000.

*Le président du Sénat,*

## Einziger Artikel

In Titel II der Verfassung wird ein Artikel 22bis mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Art. 22bis. — Jedes Kind hat ein Recht auf Achtung vor seiner moralischen, körperlichen, geistigen und sexuellen Unversehrtheit.

Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet den Schutz dieses Rechtes. »

Armand DE DECKER.

*De griffier van de Senaat,*

*Le greffier du Sénat,*

Willy HENRARD.